

# ESTUDIO DE LAS INVESTIGACIONES EN DLL EN UN MARCO INSTITUCIONAL ESPECÍFICO

A. Alario Trigueros, J. Barrio Valencia, P. Castro Prieto, C. Guillén Díaz

*Universidad de Valladolid*

## 1. Introducción

La Didáctica de la Lengua y la Literatura (DLL) se ha constituido recientemente como disciplina y como área de conocimiento. Es cierto que hace ya bastante tiempo que se utiliza tal nombre, pero, desde el punto de vista institucional, la fecha del BOE en el que se publica la relación de las Áreas de *Conocimiento marca su nacimiento oficial*. A partir de aquí, y en aplicación de las posibilidades que ofrece la LRU, se han ido creando Departamentos Universitarios que, de forma autosuficiente o en unión a otras Áreas, son el marco organizativo en el que se desarrolla la DLL. Nuestro propósito es aventurar un primer análisis sobre cómo se está constituyendo a partir de su institucionalización. Para ello partimos de la consideración de que una rama del saber, una disciplina, existe en cuanto hay una comunidad de personas que orientan su actividad profesional en esa dirección. Esa comunidad de personas se apoya en un armazón institucional, y se dota de medios de comunicación interna que posibiliten la publicación, la discusión y la aceptación de ideas, teorías, métodos y problemas que son los que definen los límites del área de conocimiento. Cuando un área es nueva, y este es nuestro caso, la necesidad de lograr una definición interna que acuñe las señas de identidad, hace que esa comunidad de profesionales intente organizarse para que el común esfuerzo sea más fructífero. De esta necesidad surgen, por ejemplo, las asociaciones científicas. En el caso que nos ocupa, este proceso llevó a la constitución de la **Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura**. Sin duda la máxima aportación de la Sociedad hasta el momento ha sido su capacidad para organizar tres reuniones (simposios y congresos de ámbito internacional) sobre la **Didáctica de la Lengua y la Literatura**. En ellas se han juntado un buen número de profesionales que han hecho públicos sus trabajos. Al margen de muchas consideraciones que sería pertinente hacer para ponderar el interés de estas reuniones, nos parece indudable que las comunicaciones que se presentan son un reflejo de lo que se está haciendo dentro del área de conocimiento. Hay muchos otros escaparates que pueden darnos otros reflejos (algunas revistas científicas y de divulgación, otros congresos, libros publicados, programas de doctorado en curso, tesis leídas, etc.), pero creemos que el corpus que forman las comunicaciones presentadas a las tres reuniones celebradas hasta el momento pueden servirnos de muestra adecuadamente representativa de lo que la DLL es en estos momentos. Volvemos a la argumentación inicial: la DLL será lo que la comunidad de pro-

fesionales hagan de ella.

En la Conferencia Internacional sobre las Didácticas Específicas en la formación del Profesorado, celebrada en Santiago de Compostela (7-1992) presentamos la comunicación: **Estudio de las aportaciones a la didáctica de la lengua y la literatura en un marco institucional específico**. En ella hicimos un análisis general de las comunicaciones presentadas a esas tres reuniones. Contemplamos el corpus atendiendo a la procedencia de los autores, el campo de referencia (L1 ó L2), el ámbito de aplicación dentro del sistema educativo, la lengua de que se ocupaba, y los temas que se tocaban. Hicimos también una tipología de las comunicaciones según los siguientes criterios:

<b>Teoría</b>	revisión de la literatura científica; discusión y elaboración de conceptos y teorías
<b>Investigación</b>	marco teórico; problema o pregunta de investigación; método de recogida de datos; análisis de los datos; discusión de resultados
<b>Experiencia</b>	descripción, narración; justificación o fundamentación teórica; explicación del proceso; valoración
<b>Propuesta</b>	carácter normativo, prescriptivo; fundamentación teórica; metodología (pasos); perspectivas de aplicación; puede remitirse a la experiencia o a la investigación

Con la presente comunicación queremos continuar el trabajo entonces iniciado porque seguimos pensando que tiene interés analizar las aportaciones que vamos haciendo para la construcción de la DLL. Después del panorama general esbozado ya, es preciso profundizar más. Para ello hemos tomado como punto de partida la tipología establecida para centrarnos en las comunicaciones clasificadas como **investigación**. Por último, conviene señalar que queremos también proporcionar datos que puedan servir para reflexionar sobre este tipo de reuniones.

## 2. Método

Con la base de datos confeccionada previamente como referencia inmediata, reunimos las comunicaciones del tipo **investigación**. Igual que sucedió con los otros tipos, los criterios establecidos no fueron seguidos de forma rigurosa de modo que este grupo de comunicaciones es bastante heterogéneo. No obstante son las que más se aproximan a lo que suele entenderse por 'investigación', concepto que queríamos recoger en los criterios.

Para abordar el estudio, preferimos partir de una primera revisión de este corpus para establecer un marco analítico adecuado, en vez de ceñirnos a un esquema canónico de lo que es 'investigación'. Confeccionamos así una base de datos en la que contemplamos los siguientes aspectos:

- marco de referencia o justificación
- disciplinas de referencia
- problema o pregunta de investigación:
  - tipos: verificación de hipótesis  
descripción
  - temas
- método:
  - tipo de datos: previos  
producidos (cuantitativos, cualitativos)
  - selección: muestreo estadístico, no muestreo
  - control de variables
  - instrumentos de recogida de datos (observación, cuestionario, tests, textos preparados/producidos)
  - tratamiento de los datos (estadístico, comparativo)
- resultados
  - presentación, interpretación, valoración en relación con el problema, discusión en relación con otros trabajos
- aplicación didáctica

Con estos datos reunidos podemos presentar las características más importantes del corpus estudiado, y, a partir de ellas, arriesgar una serie de conclusiones.

### 3. Resultados: características de las comunicaciones

#### 3.1. Referencias

Al traducir las referencias a disciplinas, intentamos una primera aproximación a cuáles son los apoyos disciplinares en los que se sustenta la investigación en DLL. Para detectarlos estudiamos la justificación que los autores dan a su trabajo y las referencias bibliográficas que aportan. La disciplina que más frecuentemente aparece es la **lingüística** (11), incluyendo en esta denominación las referencias a estudios gramaticales, fonéticos y a la lingüística textual. Detrás de ella se sitúa la **psicolingüística** (7), campo en el que situamos los estudios sobre lectura y escritura desde una perspectiva cognitiva, y la **didáctica de la lengua** (5), que aparece sobre todo en investigaciones sobre enseñanza/aprendizaje del inglés L2. Hay también referencias a la **literatura infantil** (3), **sociolingüística** (3), y casos aislados a **psicología y crítica literaria**.

### 3.2. Tipo de problema

Bajo este epígrafe estudiamos el enfoque que adopta la pregunta o problema de investigación. Se corresponde con la 'forma' de la pregunta (Dillon, 1990, 210), y con las grandes perspectivas de la investigación educativa (Shulman, 1989). Las clasificaciones que pueden utilizarse son muchas. Hemos preferido establecer sólo una subdivisión entre problemas formulados como 'verificación de hipótesis' y aquellos que tienen un carácter 'descriptivo' de la realidad que se estudia. Dentro del tipo 'verificación de hipótesis' se encuadran 16 comunicaciones, y 11 son 'descriptivas'.

### 3.3. Tema

Los datos referidos al tema de la investigación los vamos a organizar siguiendo dos criterios diferentes. En primer lugar nos fijaremos hacia qué 'zona' o zonas del mapa que propone Shulman (1989, 22) se orienta la investigación, y en segundo lugar las encuadraremos dentro de los tradicionales contenidos del área de lengua y literatura.

Una vez simplificado dicho modelo, aunque manteniendo su significado, las zonas que tendremos en cuenta son:

profesor (capacidades, actividades, pensamiento, actitudes)
alumno (capacidades, actividades, pensamiento, actitudes)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• transacciones académicas -&gt; aprendizaje / socialización</li> <li>• transacciones socioorganizativas</li> </ul>
contextos
contenidos

Es evidente que los límites entre zonas no son rígidos, lo que hay que tener en cuenta a la hora de entender los datos que a continuación mostramos:

Profesor 2	Alumno 11	Contexto 3	Contenido 5
Transacciones Académicas 2			
Transacciones socio-organizativas 1			
Aprendizaje - Socialización 3			

La clasificación según los contenidos en relación con el área de conocimiento también debe tener en cuenta la advertencia anterior. Incluimos una breve descripción de dichos contenidos.

### **LENGUAJE ORAL**

- producciones orales en contexto de aula
- expresión infantil: metáforas
- lenguaje infantil: expresividad
- autocorrección... y expresión oral (inglés)
- tipo de preguntas y comprensión oral (inglés)
- aplicación del modelo holodinámico al código oral
- trastornos en deficientes
- tests creativos y controlados: validez en un modelo comunicativo (inglés)
- el cuento incompleto como elemento socializador
- trabalenguas: recogida y utilización fonética
- variable en el aprendizaje de la L1 y L2

### **LENGUAS EN CONTACTO**

- programas de inmersión y competencia lingüística
- análisis de errores en lenguas en contacto
- contactos lingüísticos en contexto escolar
- influencias del castellano en el gallego

### **ESCRITURA**

- competencia en la redacción de textos narrativos
- análisis de errores en lenguas en contacto
- desarrollo y adquisición de estructuras sintácticas

### **MORFOSINTAXIS**

- desarrollo y adquisición de estructuras sintácticas
- integración de conocimientos gramaticales en los alumnos de secundaria
- estudio del adverbio

### **LECTURA**

- comprensión lectora en L2 (inglés)
- comprensión lectora y rendimiento escolar
- uso de estrategias de inferencia en L2 (inglés)

### LITERATURA INFANTIL

- literatura infantil: onomástica
- uso de técnicas narrativas en el aula
- trabalenguas: recogida y utilización fonética
- el cuento incompleto como elemento socializador

### LITERATURA

- análisis crítico de textos literarios

No entran dentro de esta clasificación dos comunicaciones que se centran en el estudio de los alumnos y de los profesores:

- características de la conducta pedagógica del profesor de inglés
- características de los alumnos matriculados en inglés en una Escuela de Magisterio.

#### 3.4. Método

Los datos numéricos relativos a los aspectos metodológicos contemplados se pueden resumir:

TIPO DATOS	SELECCION	CONTROL	INSTRUM.	TRATAM.
	Muestreo:			Estadístico
	Sí - 13	Sí - 9	Cuest.- 4	Sí - 18
Cuant.- 16	No - 14	No -18	Observ.- 9	No - 8
Cuali.- 10			Tests - 5	
Previos- 4			Textos - 7	

#### 3.5. Resultados

Los casos en que no se dan las características buscadas son los siguientes:

Presentación	Interpretación	Valoración	Discusión
5	5	6	18

### 4. Análisis y valoración de los resultados

Los datos aportados -simple recuento- son poco elocuentes y quizás así contemplados no aporten una información relevante. Si de los números volvemos a las comunicaciones, podremos encontrar algunos aspectos dignos de reseñar.

Una primera consideración general, no reflejada con claridad en los datos anteriores, es que las investigaciones presentadas pocas veces muestran un diseño suficientemente claro y explícito. En ocasiones se presentan como parte de

un trabajo más amplio; en otras se omiten elementos que consideramos esenciales en la presentación de una investigación. Puede decirse que del estudio de estas comunicaciones no se deduciría una 'norma' para el formato **comunicación-investigación**, que incluyera qué tiene que presentarse y cómo debe hacerse.

En cuanto al tema de la investigación, sí es de destacar el contraste entre el número de las que prefieren el campo del alumno, sus capacidades, sus habilidades, sus conocimientos, y las pocas que estudian las transacciones en el aula. Hay que hacer notar que dentro del 'alumno' hemos incluido algunos trabajos que tenían por objeto el lenguaje infantil y que, realmente, sólo de forma indirecta atañen al mundo de la enseñanza. En el contexto hemos reunido comunicaciones que hacían referencia a las repercusiones de la situación bilingüe en la enseñanza/aprendizaje de la lengua. En contenido están aquellas que tienen por objeto el estudio de las disciplinas: literatura, literatura infantil...

En lo que respecta al área de conocimiento, la mayor insistencia en el lenguaje oral se explica porque ese fue el tema del simposio de Tarragona.

Dentro de los aspectos que hemos distinguido en el método de la investigación, hay que tener en cuenta lo siguiente. En cuanto a la selección de la población a estudio, la distinción entre muestreo y no muestreo significa la diferencia entre quienes se han planteado un estudio para el cual tenían que reducir la población susceptible de ser analizada, frente a quienes o no tenían tal necesidad por el tipo de problema enunciado, o bien no se la planteaban. De todas formas es llamativo observar que dentro de aquellas comunicaciones en las que se da un muestreo, sólo en muy contadas ocasiones (4) se justifica la muestra en relación con su adecuación al problema planteado. Como se sabe, esto tiene una importancia grande en cualquier proceso de investigación que pretenda obtener datos generalizables según las leyes estadísticas.

Si nos fijamos en las que presentan un control de variables, nos daremos cuenta que son realmente pocas las comunicaciones que siguen un diseño experimental o cuasiexperimental. Como sería de esperar, los trabajos que tienen esta orientación pertenecen todas (menos un caso) al tipo de 'verificación de hipótesis', aunque hay algunos de este tipo que no controlan variables.

Hablar de tratamiento estadístico de los datos puede resultar algo grandilocuente si añadimos que en la mayor parte de los casos ese tratamiento consiste en la obtención de porcentajes.

En cuanto a los resultados, y sin insistir en la grave deficiencia de no presentarlos, como sucede en algún caso, conviene destacar que cuando no se da valoración de los resultados se trata de comunicaciones 'descriptivas', que no tienen por qué incluirla. Más grave nos parece la frecuente ausencia de una discusión de los propios resultados en relación con otros trabajos, porque este elemento, esencial en toda investigación, es el que puede ayudar a ir estableciendo unas bases firmes para la DLL.

Por último, y refiriéndonos a la aplicación didáctica, hay que tener en cuenta que junto a investigaciones que por sí mismas se mueven en el campo de la didáctica, hay otras -las menos- que sólo indirectamente se puede considerar que intentan aportar algo a la DLL.

## 5. Conclusiones

5.1. Del total de comunicaciones presentadas en las reuniones que hemos examinado, las que hemos agrupado como 'investigación' suponen sólo el 14%. En su momento hemos puesto en relación este dato con las condiciones institucionales en que nos estamos moviendo. Las recientes historias, tanto personales como institucionales, no pueden olvidarse a la hora de establecer conclusiones ponderadas, aunque tenemos que decir que no ha sido nuestro propósito profundizar ahora en ellas.

No podemos, sin embargo, dejar de apuntar este hecho con la intención de señalar una necesidad perentoria si queremos contribuir a la constitución de esta disciplina. En el marco que nos acoge, también es pertinente hacer una llamada de atención para que se estudie la forma viable tanto de promover este tipo de trabajos, como de establecer un espacio adecuado para su comunicación y difusión.

5.2. Hemos mencionado la falta de un formato estandarizado en la presentación de las investigaciones. La solución a este problema es bastante sencilla, por cuanto se remite a aspectos formales. Bastaría con establecer un formato que se exigiría a aquellas comunicaciones que presentaran algún tipo de investigación. Este formato debería contener los elementos indispensables para lo que se considera investigación, al tiempo que debería ser lo suficientemente flexible como para acoger a los distintos tipos reconocidos.

5.3. Hemos señalado y valorado negativamente la ausencia de una justificación de las muestras estudiadas. El problema que aquí se plantea tiene que ver con el rigor en el planteamiento de la investigación. Con frecuencia parece que la muestra seleccionada obedece sobre todo a razones prácticas o de posibilidad, lo que nos lleva de nuevo a pensar en las condiciones en las que realizamos nuestro trabajo.

5.4. En conexión con la representatividad de las muestras tenemos que mirar de nuevo, desde estas conclusiones, a la que nosotros hemos utilizado para hablar de la investigación en el campo de la DLL. Es pertinente recordar la argumentación inicial: el marco institucional de las reuniones examinadas es un reflejo que representa fielmente lo que estamos haciendo en el campo de la DLL. Si se niega esta premisa, lo que habrá que plantearse es el sentido o valor de estas reuniones en relación con el fin que creemos que tienen.



## BIBLIOGRAFÍA

- COHEN, L.- MANION, L., 1990, **Métodos de investigación educativa**. Madrid, La Muralla.
- DILLON, J.T., 1990, Modes of Inquiry in the Disciplines of Educational Research. In **Scientia Paedagogica Experimentalis**, XXVII, 2, 1990, 209-225.
- MARCO, A.- RODRÍGUEZ, A., 1991, **Actas I Simposio Internacional de Didáctica da Lingua e a Literatura**, Santiago de Compostela, Univ. de Santiago de Compostela.
- SHULMAN, L.S., 1989, Paradigmas y programas de investigación en el estudio de la enseñanza: una perspectiva contemporánea. En WITTROCK, 1989.
- TRAVERS, R., 1986, **Introducción a la investigación educacional**. Barcelona, Paidós.
- WITTROCK, M.C., 1989, **La investigación de la enseñanza. I**. Barcelona, Paidós-MEC.
- I Congreso de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura**, 1990, Sevilla, Univ. de Sevilla.
- II Simposi Internacional de didáctica de la llengua i la literatura**, 1991, Tarragona, Escola de Mestres de Tarragona.